

RATHAUSBRIEF

Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen



Nr. 419

September 2025

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,



viele von Ihnen genießen derzeit wohl noch ihre Urlaubzeit und den Spätsommer. Nichtsdestotrotz sollte uns alle schon jetzt ein wichtiges Thema des kommenden Frühjahrs beschäftigen: die Kommunalwahlen am 08. März 2026. Im Zuge dessen wird in unserer Gemeinde neben dem Kreistag für sechs weitere Jahre der neue, 20-köpfige Gemeinderat gewählt werden.

Manche von Ihnen werden

vielleicht sagen: „Was kümmert mich das jetzt schon? Ich geh halt dann am Wahltag hin und wähle oder ich mach Briefwahl.“

Ganz so einfach ist es allerdings nicht. Für eine Wahl braucht es nicht nur Wählerinnen und Wähler, es braucht auch diejenigen, die bereit sind, sich wählen zu lassen, die

bereit sind, ihren Sachverstand und ihre Sichtweisen zum Wohle der Gemeinde einzubringen.

Ob Neubau der Ortsdurchfahrt, Aufstellung von Bebauungsplänen, Glasfaserausbau, Unterhalt der Schulgebäude und Sporthallen, Friedhofsgestaltung und -gebühren, Bereitstellung von einwandfreiem Trinkwasser, Kläranlage oder Schwimmbad, um nur einige wenige Themen zu nennen, mit denen wir uns im Gemeinderat beschäftigen – wirklich spannend klingt das zunächst nicht. Werden denn nicht die wichtigen Entscheidungen in Berlin und Brüssel getroffen und nicht in der Kommunalpolitik? Die vorgenannten Themen – und noch viele weitere – sind kommunale Angelegenheiten. Eine wahrlich breites Aufgabenspektrum. Aber wo ist da der Bezug zur Politik? Die Kommunalpolitik, der Gemeinderat, ist der Ort, an dem Frauen und Männer zusammen sehr viele Entscheidungen fällen, die uns alle betreffen. Und wenn das Geld knapp ist, dann ist die Herausforderung umso größer: Was ist wichtiger, die neue Kindertagesstätte oder der Zuschuss für ein neues Sportheim oder für die Kirchenorgel?

Sanierung? Was ist dringender, die Verbesserung der Radwege oder ein neues Wasserwerk?

Solche Fragen und Probleme werden nicht in Berlin oder Brüssel beantwortet, sondern hier vor Ort in unserem Gemeinderat, wo sich die Grundlagen einer gerechten, offenen und demokratischen Gesellschaft finden, garantiert durch unser Grundgesetz: „Den Gemeinden muss das Recht gewährleistet sein, alle Angelegenheiten der örtlichen Gemeinschaft im Rahmen der Gesetze in eigener Verantwortung zu regeln“ (Art. 28, Absatz 2 Satz 1 GG).

Was wichtig und richtig ist, das wird im Gemeinderat diskutiert. Es werden Kompromisse gesucht, gefunden und am Ende wird entschieden. All das ist Politik auf kommunaler Ebene – eben Kommunalpolitik! Die Gemeinden sind also das Fundament unserer Demokratie! Als Gemeinderätin oder -rat können Sie unmittelbar Einfluss auf Ihr Lebensumfeld nehmen und dieses mitgestalten. Wir alle sind angewiesen auf engagierte Bürgerinnen und Bürger, die sich für die Menschen und die Zukunftsfragen ihrer Kommune interessieren und ehrenamtlich einsetzen.

Dafür möchte ich Sie heute mit meinem Vorwort sensibilisieren und gleichzeitig alle, die sich dieses wichtige Ehrenamt für sich vorstellen könnten, auffordern, für den Gemeinderat zu kandidieren. Sie können sich über eine Partei, über kommunale Wählergruppen oder über eine Ortsteil-Liste aufstellen lassen. Der Buttenwiesener Gemeinderat ist nicht in Fraktionen unterteilt, so dass sich zusätzliche zeitraubende Fraktionssitzungen erübrigen. Im Durchschnitt finden pro Jahr zwölf Gemeinderatsitzungen, rund fünf Ausschuss-Sitzungen sowie eine Klausur-Sitzung statt. Hinzu kommt, dass der Gemeinderat aufgrund seiner modernen Geschäftsordnung auch die Möglichkeit eröffnet, bei häuslicher Unabkömlichkeit eines Gemeinderatsmitglieds oder beruflicher Abwesenheit online an den Sitzungen teilzunehmen, zu diskutieren und abzustimmen. Eine Möglichkeit, die derzeit noch in wenigen Kommunen in Bayern verwirklicht ist.

Um sich ein erstes Bild zu machen, empfehle ich, einmal eine Gemeinderatssitzung zu besuchen. Alle Gemeinderäte und – Rätinnen geben darüber hinaus auch gerne persönlich Auskunft über ihre Tätigkeit im Gemeinderat.

An dieser Stelle möchte ich insbesondere auch an alle Frauen appellieren, „ihren Hut in den Ring zu werfen“ und auf einer Gemeinderatsliste zu kandidieren.

Frauen sollten nach meiner Ansicht in politischen Gremien angemessen vertreten sein. Eine vielfältige Zusammensetzung im Gemeinderat, die sowohl Frauen als auch Männer umfasst, führt zu einer besseren Berücksichtigung verschiedener Perspektiven und Interessen bei den zutreffenden Entscheidungen. Frauen bringen oft neue Impulse und andere Sichtweisen mit ein. Ihre Erfahrungen und ihr Fachwissen können dazu beitragen, dass politische Entscheidungen ausgewogener werden. Die Präsenz von Frauen in Kommunalparlamenten kann auch als Vorbild für andere Frauen dienen, sich politisch zu engagieren. Dies ist ein wichtiger Schritt zur Verwirklichung der Gleichstellung der Geschlechter. Es ist ein Zeichen dafür, dass Frauen in der Gesellschaft gleichberechtigt sind und die gleichen Chancen haben, politische Verantwortung zu übernehmen.

In Buttenwiesen sind von allen Wahlberechtigen 48 % Frauen, 52 % Männer. Der Frauenanteil beträgt also nahezu die Hälfte. Derzeit besteht der Gemeinderat aus 4 Frauen und 16 Männern (zzgl. dem 1. Bürgermeister). Frauen sind derzeit also mit nur 20 % im Gemeinderat repräsentiert, obwohl sie entsprechend dem Anteil der weiblichen Wahlberechtigten mit nahezu 50 % oder zehn Köpfen vertreten sein müssten. Dass dies in nächster Zeit nicht eintreten wird, ist absehbar. Sollten jedoch mit jeder Wahl in der Zukunft zwei Frauen hinzukommen, wäre die Parität zumindest mit der Wahl im Jahr 2038 erreicht.

Deshalb appelliere ich nicht nur an die Männer, sondern auch an die Frauen in der Gemeinde, zu kandidieren. Und ich appelliere an die Wählerinnen und Wähler, auch Frauen zu wählen!

Noch einen schönen Spätsommer wünscht Ihnen

Ihre

Johanna Eser-Weidel
2. Bürgermeisterin



Standesamtliche Nachrichten

Geburten:

Ben Koller, Wortelstetten
Rosalie Kostenik, Lauterbach

Altersjubilare:

80. Geburtstag Rudolf Luger, Wortelstetten
93. Geburtstag Inge Schönstein, Lauterbach

Hochzeiten:

Miriam Sarah Kopriva und Thomas Meitinger,
Buttenwiesen

Ehejubilare:

Goldene Hochzeit, 50. Hochzeitstag:
Marianne und Johann Kraus, Frauenstetten

**DIE GEMEINDE BUTTENWIESEN WÜNSCHT ALLEN NEUEN ERDENBÜRGERN,
SOWIE DEN BRAUTPAAREN UND JUBILAREN
FREUDE, GESUNDHEIT, GLÜCK UND GOTTES SEGEN**



Aus Gemeinderat und Verwaltung

Sitzungstermine des Gemeinderats

Die 8. Gemeinderatsitzung im Jahr 2025 findet am Montag, den 29.09.2025 um 19:00 Uhr **im Rathaus** statt. Es ist die **75. Sitzung** des Gemeinderates in der Wahlperiode 2020 / 26.

Die 9. Gemeinderatsitzung im Jahr 2025 findet am Montag, den 27.10.2025 um 19:00 Uhr **im Rathaus**

statt. Es ist die **76. Sitzung** des Gemeinderates in der Wahlperiode 2020 / 26.

Die jeweilige Tagesordnung sowie der Ort der Sitzungen ist im Ratsinformationssystem der Gemeinde Buttenwiesen einzusehen unter:

<https://ris.komuna.net/buttenwiesen>

Lichtbilder für Ausweise ab sofort auch im Bürgerbüro des Rathauses möglich

Das Bürgerbüro-Team der Gemeinde Buttenwiesen möchte Sie über eine wichtige Neuerung bezüglich der Antragstellung für Ausweisdokumente informieren. Ab dem 02. Mai 2025 gelten in der Passverordnung neue Regelungen für die Verwendung von Lichtbildern bei Ausweisanträgen.

Zukünftig dürfen nur noch Lichtbilder verwendet werden, die entweder direkt im Bürgerbüro erstellt werden oder die von einem Fotografen medienbruchfrei und digital über eine sichere Cloud bereitgestellt werden. Das bedeutet, dass Papierfotos nicht mehr akzeptiert werden.

Diese Maßnahme soll die Sicherheit der Ausweisdokumente erhöhen sowie den Verwaltungsprozess modernisieren.

Seit einigen Monaten bietet die Gemeinde Buttenwiesen bereits an, Lichtbilder direkt vor Ort im Bürgerbüro ohne vorherige Anmeldung anfertigen zu lassen.

Für weitere Informationen oder Rückfragen stehen wir Ihnen gerne unter folgender Telefonnummer zur Verfügung 08274 9999-12.

Geänderte Öffnungszeit Bürgerbüro Rathaus Buttenwiesen in der Ferienzeit

Das Bürgerbüro der Gemeinde ist in der Ferienzeit **im August und im September 2025 jeweils am Mittwoch geschlossen**. Ansonsten gelten die üblichen

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr (**außer mittwochs**), zusätzlich Dienstag 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr und Donnerstag 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Buttenwiesen
• • • • • • • •
Besonders. An der Zusam.

Die Gemeinde Buttenwiesen (Landkreis Dillingen a.d. Donau) sucht für den eingruppigen Kindergarten „Abenteuerland“ in Wortelstetten eine

Kinderpflegerin/Erzieherin (m/w/d)

Interesse? Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen senden Sie an bewerbung@buttenwiesen.de

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung finden Sie auf www.buttenwiesen.de

Buttenwiesen



Besonders. An der Zusam.

Die Gemeinde Buttenwiesen (Landkreis Dillingen a.d. Donau) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Sachbearbeiter/in (m/w/d) **Ordnungsamt/Bürgerbüro**

Interesse? Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen senden Sie an bewerbung@buttenwiesen.de
Weitere Informationen zur Stellenausschreibung finden Sie auf www.buttenwiesen.de

Nächste Rattenbekämpfung in der Gemeinde Buttenwiesen am Mittwoch, 10.09.2025

Die von der Gemeinde Buttenwiesen beauftragte Fachfirma Hawlik & Hawlik aus Gersthofen führt die nächste Rattenbekämpfung am Mittwoch, den 10. September 2025 durch. Bei festgestelltem Rattenbefall Meldungen bitte an die Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro, Tel:

08274/9999-11. Rattenköder werden nur bei Sachkundennachweis ausgehändigt.



Lichtraumprofil entlang von Straßen, Wegen und Plätzen

Anpflanzungen beleben und verschönern das Ortsbild und tragen zur Verbesserung der Lebensräume für Mensch und Tier bei. Durch Anpflanzungen können aber auch Gefahrensituationen bei der Benutzung öffentlicher Straßen, Wege und Plätze hervorgerufen werden. Um Fahrzeugen und Personen ein gefahrloses Passieren von Straßen, Wegen und Plätzen zu ermöglichen, ist der jeweilige Lichtraum entsprechend freizuhalten. Über Gehwegen muss dabei eine lichte Höhe von mindestens 2,50 m und über Fahrbahnen eine lichte Höhe von mindestens 4,50 m eingehalten werden. Der seitliche Verkehrsraum ist innerhalb von Ortsdurchfahrten in einer Breite von 0,75 m und außerhalb von Ortsdurchfahrten von 1,25 m freizuhalten. Daneben dürfen auch Verkehrszeichen, Straßennamensschilder oder Straßenlaternen nicht verdeckt werden. Anpflanzungen sind so zurückzuschneiden, dass Schilder von den Verkehrsteilnehmern stets rechtzeitig wahrgenommen werden und die Laternen ihren entsprechenden Zweck erfüllen können.

Die Gemeinde Buttenwiesen bittet daher alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, regelmäßig dafür zu sorgen, dass der Lichtraum stets freigehalten wird.

Hinweis auf naturschutzrechtliche Bestimmungen:

Bei der Freihaltung von Gehwegen und Straßen sind während der Vegetationsperiode vom 1. März bis 30. September die Bestimmungen des Bundesnaturschutzgesetzes (BNatSchG) zu beachten. Nach § 39 Abs. 5 Nr. 2 BNatSchG ist es in dieser Zeit verboten, Hecken, lebende Zäune, Bäume, Gebüsche und andere Gehölze zu fällen, zu roden oder auf andere Weise zu zerstören, abzuschneiden oder erheblich zu beeinträchtigen.

Diese Vorschrift soll vor allem dem Schutz von Lebensstätten wild lebender Tiere dienen.

Das Verbot gilt jedoch u.a. nicht für Maßnahmen, die zur Gewährleistung der Verkehrssicherheit und der Leichtigkeit des Verkehrs notwendig werden, sowie für Form- und Pflegeschnitte zur Beseitigung des Zuwachses von Pflanzen.

Die Maßnahmen sind jedoch möglichst schonend auszuführen.

In Zweifelsfällen kann die zuständige untere Naturschutzbehörde beim Landratsamt Dillingen a.d. Donau weitere Auskünfte geben.

Wir wünschen einen guten Schulstart ins Schuljahr 2025/2026!

Informationen der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen

Liebe Eltern unserer zukünftigen Erstklässler, nun rückt der Schulanfang Ihres Kindes immer näher. Bestimmt herrscht bereits große Vorfreude bei Ihnen zu Hause: Die Kinder können es meist kaum erwarten, bis sie endlich – mit Schulranzen und Schultüte ausgestattet – in die Schule gehen dürfen.

Der erste Schultag für Ihr Kind ist der 16. September 2025. Bitte bringen Sie Ihr Kind an diesem Tag in die Ulrich-von-Thürheim-Grundschule, damit es zusammen mit seiner Lehrkraft den ersten Unterricht erleben kann. Geplant ist, dass an diesem Tag **um 8:30 Uhr** eine gemeinsame Einschulungsfeier in der Turnhalle (Eingang Sylvesterstraße) stattfindet. Bitte kommen Sie rechtzeitig. Die Klassen 1a, 1b und 1c werden auf ausgewiesenen Plätzen sitzen damit ihre Klassenlehrerinnen sie begrüßen können. Danach erfolgt eine kleine Feier. Anschließend gehen die Lehrerinnen mit ihren Klassen in die jeweiligen Klassenzimmer.

Unterrichtsende wird um circa 10:15 Uhr sein.

Um Ihnen die Wartezeit zu verkürzen, bietet der Elternbeirat eine herzhafte Verpflegung in der Turnhalle an.

Zu den ersten Schultagen des neuen Schuljahres noch folgende Infos:

Für die Schüler der Jahrgangsstufen 2 bis 4 ist Unterrichtsbeginn um 7:55 Uhr. **In der ersten Schulwoche endet der Unterricht jeweils um 11:15 Uhr.** Alle Schulmaterialien sollen am ersten Schultag mitgebracht werden. Ab Montag, 22. September 2025, startet der Unterricht nach Stundenplan. Mittagsbetreuung und Verlängerte MB können ab dem ersten Schultag besucht werden.

Klassenverteilung an der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen:

Folgende Klassenverteilung ist für das Schuljahr 2024/25 geplant:

1a Katharina Wagner
1b Elisabeth Havelka
1c Susan Crawley
2a Sabine Loof
2b Martina Bobinger
3a Anika Herrmann / Lena Schönrath
3b Katharina Burggraf
3c Mona Steeger
4a Nicole Zingler
4b Sonja Killewald

Für die Fahrschüler gilt folgender Fahrplan

Morgenfahrplan der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen:

von Montag bis Freitag (Omnibusverkehr Dirr/ Egenberger)

Bus 1:

07:13 Uhr - Oberthürheim
07:17 Uhr - Unterthürheim
07:20 Uhr - Pfaffenhofen Schule
07:26 Uhr - Lauterbach am Hexenberg
07:28 Uhr - Lauterbach Schule
07:35 Uhr - Pfaffenhofen Schule
07:40 Uhr - Buttenwiesen Kirche
07:45 Uhr - Pfaffenhofen Schule



Bus 2:

07:14 Uhr - Illemad
07:17 Uhr - Greggenhof
07:20 Uhr - Neuweiler
07:26 Uhr - Wortelstetten
07:28 Uhr - Hinterried
07:31 Uhr - Frauenstetten Spielplatz
07:34 Uhr - Vorderried
07:40 Uhr - Pfaffenhofen Schule

Es gelten in den einzelnen Ortsteilen dieselben Bushaltestellen wie zu Schuljahresende.

Weitere Informationen:

Zum Ende des Schuljahres beendete unser Pfarrer Herr Klaus Ammich seine Tätigkeit als Lehrkraft für den Religionsunterricht. Wir bedanken uns für die vielen Jahre der vertrauensvollen Zusammenarbeit innerhalb des Lehrerkollegiums und freuen uns, dass wir weiterhin auf seine Unterstützung zählen, sowie viele gemeinsame Gottesdienste innerhalb der Schulfamilie feiern dürfen. Ebenfalls bedanken wir uns bei Frau Vanessa Nadler aufs Herzlichste, die für unser Haus im vergangenen Jahr als Substitutionslehrkraft wertvolle Unterstützung geleistet hat. Wir wünschen ihr im Referendariat viel Erfolg!

Neu an unserer Schule begrüßen dürfen wir Frau Lena Schönrath, die ab September ihr erstes Jahr als Lehramtsanwärterin an der Ulrich-von-Thürheim Grundschule absolviert.

Schulweghelfer dringend gesucht!!!

Um den Schulweg für unsere Kinder so sicher wie möglich zu gestalten, suchen wir für das Schuljahr 2025/2026 dringend Schulweghelfer für den Übergang in Buttenwiesen an der Fußgängerampel und in Lauterbach an der Freien Schule! Melden Sie sich bei Interesse, wenn Sie den neuen Stundenplan Ihres Kindes im September erhalten haben! Diesen ehrenamtlichen Dienst können auch gerne Großeltern oder weitere engagierte Bürger/innen übernehmen!

Wir wünschen allen einen schönen Schulstart!

Allgemeine Gemeinde- und Landkreiswahlen am 8. März 2026

Wahlhelfer gesucht

Am Sonntag, 8. März 2026, finden in der Gemeinde Buttenwiesen die allgemeinen Gemeinde- und Landkreiswahlen statt.

An diesem Tag werden viele helfende Hände gebraucht, die in den Wahllokalen und bei der Auszählung der Briefwahl für einen ordnungsgemäßen Ablauf der Wahl und die Feststellung des Wahlergebnisses sorgen.

Bei der Kommunalwahl 2026 wird die Gemeinde Buttenwiesen voraussichtlich insgesamt 15 Wahlvorstände bilden, 7 für die Stimmabgabe und -auszählung in den Wahllokalen der einzelnen Gemeindeteile und 8 zur Auswertung der Briefwahl.

Im Idealfall sollte jeder Wahlvorstand mit 9 Mitgliedern besetzt sein, d.h., es werden insgesamt 135 freiwillige Helfer benötigt.

Mitglied im Wahlvorstand kann jeder stimmberechtigte Gemeindebürger sein, der nicht selbst für ein Amt zur Wahl steht.

Es erwartet Sie ein spannender Wahltag, Kontakt mit Wählerinnen, Wählern und anderen Wahlhelfern sowie eine EDV-gestützte Stimmauszählung.

Für diese ehrenamtliche Tätigkeit werden alle Wahlhelfer mit einem Erfrischungsgeld entschädigt, das noch am Wahltag ausbezahlt wird.

Bitte unterstützen Sie Ihre Gemeinde, indem Sie sich für diese interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit im Wahlamt der Gemeinde Buttenwiesen

Herr Schechinger, Tel.: 08274/9999-24, E-Mail: wahlen@buttenwiesen.de melden.

Wir freuen uns auf Ihre Mitarbeit.



Amtliche Bekanntmachungen - Bauleitplanverfahren -

In dieser Rubrik werden zukünftig Beschlüsse über die **Bauleitplanverfahren der Gemeinde** (Bebauungspläne und Änderungen Flächennutzungsplan) veröffentlicht.

Jedermann kann die Entwurfsplanunterlagen zu den nachfolgend aufgeführten Bauleitplanverfahren bei der Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, Zimmer-Nr. 06, während der üblichen Öffnungszeiten (Montag bis Freitag von 8 Uhr bis 12 Uhr, zusätzlich am Dienstag von 14 Uhr bis 16 Uhr und zusätzlich am Donnerstag von 14 Uhr bis 18 Uhr) nach telefonischer Terminvereinbarung unter Telefon 08274/9999-41 einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Bitte nutzen Sie vorrangig die Möglichkeit der Einsichtnahme über die Homepage der Gemeinde:

https://buttenwiesen.de/%20buergerservice/_buergerservice_amtlche_bekanntmachungen

Die Bekanntmachungen wurden ortsüblich bekannt gemacht durch Anschlag an den jeweiligen Amtstafeln der Gemeinde Buttenwiesen und gleichzeitig veröffentlicht auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen. Während des jeweiligen Auslegungszeitraums können Stellungnahmen zu Änderungen des jeweiligen Bauleitplanverfahrens in schriftlicher Form oder während der Dienststunden zur Niederschrift abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung unberücksichtigt bleiben,



wenn die Gemeinde den Inhalt nicht kannte oder nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit der vorgenannten Bauleitplanung nicht von Bedeutung ist.

Bekanntmachung über den Aufstellungsbeschluss und die Auslegung des Bebauungsplans „Kultur und Sport“ in Buttenwiesen im Rahmen der frühzeitigen Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB und § 4 Abs. 1 BauGB

Der Gemeinderat Buttenwiesen hat in öffentlicher Sitzung am 28.07.2025 den Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan „Kultur und Sport“ in Buttenwiesen gemäß § 2 Abs. 1 BauGB gefasst. In selbiger Sitzung hat der Gemeinderat beschlossen, den Vorentwurf des Bebauungsplans im Rahmen der frühzeitigen Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB auszulegen und den vom Büro OPLA, Augsburg, ausgearbeiteten Vorentwurf für den Bebauungsplan, bestehend aus Plan, Textteil, Begründung und Umweltbericht, vom 28.07.2025 gebilligt.

Der räumliche Geltungsbereich umfasst das Gebiet um die bestehende „Riedblickhalle“ mit Anbindung an das bestehende Gewerbegebiet „Feldbach“ mit einer Fläche von ca. 78.600 m². Der Geltungsbereich beinhaltet vollständig die Grundstücke Fl.Nrn. 1113/1, 1114, 1115, 1116, 1140, 1150, 1151 und 1152 sowie Teilflächen der Grundstücke Fl.Nrn. 1091/3, 1105/2, 1113, 1124/1, 1125, 1138, 1146, 1149 und 1156 jeweils der Gemarkung Buttenwiesen.



Bekanntmachung über den Aufstellungsbeschluss und die Auslegung der 37. Änderung des Flächennutzungsplans im Bereich des Bebauungsplans „Kultur und Sport“ in Buttenwiesen im Rahmen der frühzeitigen Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB und § 4 Abs. 1 BauGB

Der Gemeinderat Buttenwiesen hat in öffentlicher Sitzung am 28.07.2025 den Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan „Kultur und Sport“ in Buttenwiesen gemäß § 2 Abs. 1 BauGB gefasst. In selbiger Sitzung hat der Gemeinderat beschlossen, den Vorentwurf des Bebauungsplans im Rahmen der frühzeitigen Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB auszulegen und den vom Büro OPLA, Augsburg, ausgearbeiteten Vorentwurf für den Bebauungsplan, bestehend aus Plan, Textteil, Begründung und Umweltbericht, vom 28.07.2025 genebilligt.

Der räumliche Geltungsbereich umfasst das Gebiet um die bestehende „Riedblickhalle“ mit Anbindung an das bestehende Gewerbegebiet „Feldbach“ mit einer Fläche von ca. 78.600 m². Der Geltungsbereich beinhaltet vollständig die Grundstücke Fl.Nrn. 1113/1, 1114, 1115, 1116, 1140, 1150, 1151 und 1152 sowie Teilflächen der Grundstücke Fl.Nrn. 1091/3, 1105/2, 1113, 1124/1, 1125, 1138, 1146, 1149 und 1156 jeweils der Gemarkung Buttenwiesen.



Bekanntmachung über den Aufstellungsbeschluss und die Auslegung der 1. Änderung des Bebauungsplans „Ost Nr. 1“ (Osterfeld) in Wortelstetten im Rahmen der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 13a BauGB

Der Gemeinderat Buttenwiesen hat in öffentlicher Sitzung am 28.07.2025 den Aufstellungsbeschluss für die 1. Änderung des Bebauungsplans „Ost Nr. 1“ (Osterfeld) in Wortelstetten gemäß § 2 Abs. 1 BauGB gefasst. In selbiger Sitzung hat der Gemeinderat beschlossen, die 1. Änderung des Bebauungsplans gemäß § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren (Bebauungsplan der Innenentwicklung) auszulegen und den vom Büro OPLA, Augsburg, ausgearbeiteten Entwurf für die 1. Änderung des Bebauungsplans, bestehend aus Plan und Textteil, vom 28.07.2025 gebilligt. In diesem Verfahren muss keine Umweltprüfung durchgeführt werden. Die Belange des Umweltschutzes werden jedoch bei der Abwägung berücksichtigt. Der räumliche Geltungsbereich umfasst vollständig die Grundstücke Fl.Nrn. 29/1, 29/2, 111/3, 111/4, 111/5, 111/6, 111/7, 111/8, 111/9, 111/10, 111/11, 111/12, 584/1, 584/3, 585/1, 585/2, 587/1, 589/1, sowie Teilflächen der Grundstücke Fl.Nrn. 29, 32 (Osterfeld), 105 (An der Steig), 108 (Neuweilerstraße), 111 (Osterfeld), 105/1 (Osterfeld), 584/4 (An der Steig), 588 jeweils der Gemarkung Wortelstetten.



KULTUR Kalender Buttenwiesen

Bitte melden Sie Ihre kulturellen Veranstaltungen an unseren Kulturreferenten Johannes Baur jobala@t-online.de und an die neue E-Mail-Adresse der Rathausbriefredaktion: redaktion@rathausbrief.de Senden Sie alle Informationen zur Veranstaltung gerne mit Bildern.

Die Bilder, wenn möglich immer separat und in guter Auflösung senden. Bitte geben Sie an, wie die Veranstaltung heißt, wer sie veranstaltet, wo sie stattfindet, wie hoch der Eintrittspreis ist sowie einen Ansprechpartner mit Kontakt.

Kulturkalender Buttenwiesen: alle Termine		
26.09.	20:00	Live im Clubheim , Akkordeons und Steirische Harmonika - Aktuelles & Traditionelles auch zum Mitsingen mit dem Duo „ <i>Zwoierloi</i> “. An diesem Abend gibt es für die Lockerung der Zunge verschiedene Weine und Verpflegung, die dazu passt. Eintritt frei
06.10.	20:00	Liederlust – offenes Singen mit Ursula Maria Echl und Johanna Wech, Zehentstadel Pfaffenhofen
08.10.	19:30	Dichterlesung: Menschendämmerung von und mit Gerhard Burkard im Kaiseraal des Rathauses Buttenwiesen, Der Eintritt ist frei. Die Veranstaltung findet im Rahmen der Kulturtage des Landkreises Dillingen statt.
11.10.	19:00	traditioneller Blasmusikabend der Blaskapelle Unterthürheim im Bürgerhaus Unterthürheim
12.10.	17:00	Jubiläumskonzert des Musicalprojekt86 im Rahmen der Landkreiskulturtage „20 Jahre Best of Musicalprojekt86 - eine Zeitreise“ in der Gemeindehalle Buttenwiesen. Eintritt frei, um Spende wird gebeten. Freie Platzwahl. Ticketreservierung erforderlich unter 08272/5587. Einlass ab 16 Uhr.
12.10.	18:00	„Happy Deluxe“ - Weltmusik mit Quadro Nuevo, Kleinkunstbühne Lauterbach , Alte Synagoge Binswangen, Veranstaltung im Rahmen der Landkreiskulturtage, Eintritt 24,- €
17.10.	19:00	Live im Clubheim mit der Blaskapelle Unterthürheim , Anmeldung erforderlich bei 0160 7423940
18.10.	20:00	„Bei den Finnen“ Musikkabarett mit Gankino Circus, Kleinkunstbühne Lauterbach beim Landgasthof Stark in Gottmannshofen, Eintritt 22,- €
08.11.	20:00	„Paradies“, Solokabarett mit Alfred Mittermeier, Kleinkunstbühne Lauterbach beim Landgasthof Stark in Gottmannshofen, Eintritt 19,- €
14.11.	20:00	Live im Clubheim mit der Live Band „ <i>Cook and Friends</i> “ https://www.cook-and-friends.de/
22.11.	19:00	Jahreskonzert der Zusamtaler Musikanten Buttenwiesen e.V. in der Mehrzweckhalle Buttenwiesen
12.12.	20:00	Live im Clubheim mit der Live Band „ <i>44U</i> “ https://four-for-you.de/
Voranzeige		20 Jahre Musicalprojekt 86 Die Jugendtheatergruppe präsentiert: „EINE WEIHNACHTSGESCHICHTE“ nach Motiven von Charles Dickens Premiere: Freitag: 2. Januar 2026, 19.30 Uhr, weitere Termine: Samstag: 03.01.2026, 19.30 Uhr Sonntag: 4. Januar 2026, 19.30 Uhr, Montag: 5. Januar 2026, 19.30 Uhr jeweils in der Gemeindehalle Buttenwiesen, Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Karten für die Kleinkunstbühne gibt es ab 01.09.2025 bei den folgenden Stellen:

- Martinus Apotheke Wertingen, Hauptstraße 3
- Lotto Eisele, Buttenwiesen, Donauwörther Str. 9
- Naturladen Beutmüller, Meitingen, Hauptstr. 18
- Kartentelefon: 08274 / 69 16 22
- WhatsApp: 0151 / 41 87 44 05
- E-Mail: kleinkunst-lauterbach@gmx.de





Themen für Jugendliche

JUNGBURGER- VERSAMMLUNG

11. Oktober 2025 um 15:00 Uhr im Zehentstadel Pfaffenhofen

Für alle zwischen 12 und 21 Jahren

Für Rückfragen meldet Euch beim Jugendreferenten Daniel Uhl: Danieluhl.ehrenamt@gmail.com



Die jüdische Geschichte Buttenwiesens

Bavarikon – die digitale Schatzkammer Bayerns

Bavarikon ist die digitale Schatzkammer Bayerns. Die Internetseite www.bavarikon.de präsentiert über eine halbe Million digitalisierter Kulturgüter wie z. B. mittelalterliche Urkunden, archäologische Funde, Gemälde und Fotografien. Auch Buttenwiesen ist in dieser digitalen Sammlung vertreten!

Im Rahmen des Bavarikon-Projekts „Das jüdische Erbe Bay.-Schwabens. Kultur und Alltag des Landjudentums von 1560–1945“ trug die Kulturhistorikerin Dr. Ingvild Richardsen (Universität Augsburg) mehrere Hundert Zeugnisse zusammen, die die deutschlandweit einzigartige jüdische Geschichte Schwabens illustrieren.

Die insgesamt 32 Buttenwiesener Objekte dieser Online-Sammlung wird Dr. Richardsen in einem Vortrag am 28. September beleuchten. Hierzu zählen mehrere Kiddusch-Becher, die an Sabbat von jüdischen Buttenwiesener Familien benutzt wurden, oder ein Chanukka-Leuchter, den der gebürtige Buttenwiesener Louis Lamm in seiner Berliner Buchhandlung zum Kauf anbot. Ein weiteres interessantes Objekt ist ein sechsteiliges Teeservice aus dem Haushalt des Ortschronisten Israel Lammfromm. Berührend ist die Geschichte der Tischdecke, die mit den Initialen SL versehen ist. Die frühere Besitzerin Selma Lammfromm wurde ein Opfer der Shoah. Ein weiteres Highlight ist die Gedenktafel für die gefallenen jüdischen Soldaten des 1. Weltkriegs aus Buttenwiesen, die früher in der Synagoge angebracht war und die heute im Rathaus besichtigt werden kann.

Der Vortrag von Dr. Ingvild Richardsen „Zeugnisse jüdischen Lebens aus Buttenwiesen“ beginnt am Sonntag, 28. September, um 14 Uhr im Kaisersaal des Buttenwiesener

Rathauses (Marktplatz 4). Der Eintritt ist frei, eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Im Rahmen des Vortrags können einige der Objekte auch im Original besichtigt werden. Zudem bietet das Team des Lernorts Buttenwiesen Kurzführungen an, in denen mehr zu einigen der vorgestellten Objekte zu erfahren ist.

Wie an jedem letzten Sonntag ist das jüdische Ensemble am Louis-Lamm-Platz in Buttenwiesen auch am 28. September von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Der jüdische Friedhof, das begehbar Denkmal Mikwe Buttenwiesen und die Ausstellung „Eine Pforte des Himmels mitten im Ort“ in der ehem. Synagoge können besichtigt werden. An allen Stationen geben ehrenamtliche Helferinnen und Helfer auf Nachfrage Hintergrundinformationen.



Der von Louis Lamm vertriebene Chanukka-Leuchter gehört zu den Glanzstücken der Bavarikon-Ausstellung „Das jüdische Erbe Bay.-Schwabens“ (Foto: Markus Komposch).



Informationen für Gemeindebürger

150 Jahre Freiwillige Feuerwehr Unterthürheim

Am 04. Juli 1875 wurde die Freiwillige Feuerwehr Unterthürheim gegründet. Zu Anfang standen den 36 Aktiven, eine Löschmaschine, drei Leitern, zwei Hacken und zwei Rollen Hanfdruckschläuche zur Verfügung. In der langen Geschichte der Freiwilligen Feuerwehr Unterthürheim haben sich nicht nur die Einsätze und Aufgaben, sondern auch die Technik verändert.

So dürfen wir im Rahmen unseres Festwochenendes vom 12. bis 14. September 2025 nicht nur unser 150-jähriges Jubiläum feiern, sondern auch unseren neuen Mannschaftstransportwagen (MTW) einen VW Crafter segnen. Dieser löst unseren alten MTW, einen 2012 gebraucht erhaltenen und in Eigenregie ausgebauten Mercedes Sprinter, ab.

Unser detailliertes Festprogramm ist auf unserer Homepage unter www.feuerwehr-unterthuerheim.de zu finden. Wir freuen uns auf Euer zahlreiches Kommen, lasst uns gemeinsam 150 Jahre Freiwillige Feuerwehr Unterthürheim feiern.



Bauernmarkt am Nordfelderhof in Dillingen

Bauernmarkt mit Produkten aus der Region am Samstag, den 11.10.2025 von 8:00 bis 15:00 Uhr, Hallen beim Maschinenring, Nordfelderhof 25, 89407

Dillingen a.d.Donau Die Agenda21 im Landkreis Dillingen veranstaltet bereits zum 22. Mal einen Bauernmarkt mit über 40 Fieranten aus der Region, die heimische Lebensmittel aus eigenem Anbau bzw. eigener Produktion anbieten. Kartoffeln und Gemüse, Fleisch vom Angusrind, Lamm, Strauß, Wild, Geflügel sowie verschiedene Wurstwaren zählen dabei zum Warenangebot, ebenso Fisch, Ziegenkäse, Freilanderei, hausgemachte Eierteigwaren, versch. Brotsorten, süße Backwaren, Fruchtaufstriche, Honig, Eingemachtes, Kunsthandwerk und vieles mehr. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt. Ein extra eingerichteter Shuttlebus, der die Besucher von zentralen Parkmöglichkeiten zum Bauernmarkt transportiert, bietet dabei einen besonderen Service.

Weitere Informationen zum Bauernmarkt stehen unter www.landkreis-dillingen.de / Wirtschaft & Energie / Agenda21 / Bauernmarkt zur Verfügung.

Freitag: 12.09.

ab 21:00 Uhr Rockabend

mit Waidmann und Grey

Wайдманн

Grey

Eintritt Frei

Samstag: 13.09.

ab 17:00 Uhr Festauftakt und Biergartenbetrieb mit Akkordeonorchester Zusamtal

20:30 Auftritt rope skippers

ab 21:00 Uhr Partyabend mit Twice



Eintritt Frei

Sonntag: 14.09.

09:30 Uhr Festgottesdienst mit Fahrzeugsegnung in der Kirche „Maria Hilf“ Unterthürheim

ab 11:30 Uhr Mittagstisch mit der Blaskapelle Unterthürheim

ab 13:00 Uhr Familienprogramm mit Kaffee und Kuchen

MUSIKVEREIN
BLASAKAPELLE
Unterthürheim e.V.

Eintritt Frei



Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben bietet virtuelle Veranstaltungen an

Demenz Partner Schulung (virtuell)

22.09.2025 17:00 Uhr – 19:00 Uhr

„Demenz Partner Schulung – Grundlegende Informationen zu Demenzerkrankungen“

Katrin Lörch-Merkle, Fachberaterin bei der Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben

Demenz Partner Schulung (virtuell)

15.12.2025 10:00 Uhr – 12:00 Uhr

„Demenz Partner Schulung – Grundlegende Informationen zu Demenzerkrankungen“

Katrin Lörch-Merkle, Fachberaterin bei der Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben

Demenzinare im Herbst #1 (virtuell)

13.10.2025 09:30 – 11:00 Uhr

„Kommunikation mit Menschen mit Demenz: Kontaktreflexionen als Methode“

Antje Schindler, Pflegefachkraft, Sozialarbeiterin, Deeskalationstrainerin nach ProDeMa®

Demenzinare im Herbst #2 (virtuell)

20.10.2025 09:30 – 11:00 Uhr

„Nonverbale Kommunikation bei Menschen mit Demenz – Mimikresonanz“

Schwester Dorène Knopf, Freiberufliche Honorandozentin im Gesundheitswesen / Dipl. Akademische Palliativexpertin, Mimikresonanz®-Master-Trainerin

Demenzinare im Herbst #3 (virtuell)

28.10.2025 09:30 – 11:00 Uhr

Bestmarke erreicht: 500. Mitglied der Seniorengemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen

Dieser Tage konnten die beiden Vorsitzenden der Seniorengemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen Christine Steimer und Manfred Hartl das 500. Mitglied der Seniorengemeinschaft begrüßen. Der Mitgliedsantrag 500 kam vom Lauterbacher Pädagogen Helmut Sauter, der sich schon bisher beim Seniorentreff Lauterbach für die Seniorinnen und Senioren im unteren Zusamtal und in der Gemeinde Buttenwiesen engagiert. Seit vielen Jahren sorgt das Ehepaar Helmut und Rosa Maria Sauter mit seinen Ideen und mit tatkräftiger Unterstützung, dass jeden Monat für die Seniorinnen und Senioren im unteren Zusamtal ein passendes und erlebnisreiches Programm angeboten wird. Außerdem veranstalten die beiden in Zusammenarbeit mit COR-Reisen Welden für Seniorinnen und Senioren seit Jahren geführte Erlebnisreisen in Deutschland und seinen Nachbarländern. Der Lauterbacher Pädagoge setzte gerne seine Unterschrift unter den Mitgliedsantrag, begleitet von seiner Ehefrau Rosa Maria, die sich gleichzeitig als Mitglied Nr. 501 in die Seniorengemeinschaft aufnehmen ließ. Beide freuen sich auf die Angebote der Seniorengemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen, die sie genießen und mit ihren Erfahrungen anreichern wollen.

„Nonverbalen Schmerzevaluation bei Menschen mit Demenz“

Melina Hendlmeier, M. Sc. APN/CHN (Advanced Practice Nursing/Community Health Nursing)

wissenschaftliche Mitarbeiterin bei der Deutschen Schmerzgesellschaft e. V.

Virtueller Infoabend der Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben

18.11.2025 17:00 Uhr – 18:30 Uhr

„Unterstützungsmöglichkeiten bei der Pflege zu Hause – Angebote zur Unterstützung im Alltag und ehrenamtlich tätige Einzelperson“

Vortrag der Fachberaterinnen der Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben

Virtuelles Dialogforum für pflegende Angehörige

04.12.2025 17:00 – 18:30 Uhr

„Achtsamkeit und Selbstfürsorge für pflegende Angehörige“

Katrin Lörch-Merkle, Fachberaterin bei der Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben



Telefon Beratungsstelle: 0831 2523-9700 oder -9701

E-Mail: info@demenz-pflege-schwaben.de

Internet: <https://www.demenz-pflege-schwaben.de>



von links: Christine Steimer, Helmut Sauter, das 500. Mitglied bei der Seniorengemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen und Manfred Hartl

Ein Jahr voller Musik - traditioneller Blasmusikabend der Blaskapelle Unterthürheim

Zum Saisonabschluss findet der traditionelle Blasmusikabend der Blaskapelle Unterthürheim statt. Nach einer Sommerpause starten die Musikerinnen und Musiker unter der Leitung von Alexander Dollmann in die finale Probenphase für den Abend. Am Samstag, den 11. Oktober 2025 um 19.00 Uhr fällt der erste Taktenschlag eines Marsches. Anders wie in dieser Fest-Saison werden jedoch keine Fahnen im Bürgerhaus Unterthürheim geschwungen, sondern die Musikanten sorgen für den richtigen böhmischen Schwung. Dieses Jahr war für die Kapelle vor allem von den Feuerwehrfesten in der Gemeinde Buttenwiesen geprägt. Prächtige Festumzüge, gefolgt von lautstarken Fahneneinzügen und stimmungsvollen Festausklängen in Pfaffenhofen und Frauenstetten sorgten für emotionale Highlights. Genau 4 Wochen vor dem Blasmusikabend, am 14. September 2025, wird die Kapelle für dieses Jahr das letzte große Fest begleiten – das Feuerwehrfest der FFW Unterthürheim im Bürgerhaus. Grund zu feiern, gab es jedoch auch beim Volksfest in Wertingen, dem 50-Jährigen Jubiläums des SV Wortelstetten, dem Fischerfest in Oberthürheim oder dem noch kommenden Oktoberfest des Hurga Clubs am 17. Oktober 2025. Das Programm der Kapelle wird abwechslungsreich sein – Klassiker von Ernst Mosch, Märsche und Walzer, gefolgt von Polkas und Gesangstiteln. Neben dem musikalischen Genuss wird auch für das leibliche Wohl der Zuhörerinnen und Zuhörer gesorgt sein.



Der Probentag der Blaskapelle wurde verlegt

Nach der wohlverdienten Sommerpause starten die Musikerinnen und Musiker am Dienstag, den 09. September 2025 mit ihrem Dirigenten Alexander Dollmann in die Vorbereitungen auf den Blasmusikabend im Oktober. „Musik ist eine Brücke zwischen Generationen und eine Sprache, die jeder spricht“ und die Brücke würden wir gerne bilden, so der Verein. Daher wird der Probentag der Kapelle auf Dienstag verlegt. Die Kapelle freue sich auf tatkräftige Unterstützung sowohl junger Musikerinnen und Musiker als auch allen, die Freude an der böhmischen Blasmusik und konzertantem Musik haben. Bei Interesse einfach unter info@blaskapelle-unterthuerheim.de melden oder direkt am Dienstag, um 20.00 Uhr mit Instrument in die Probe kommen.

Besuch der Feuerwehr Buttenwiesen im Kindergarten St. Josef

Die Feuerwehr – unser Freund und Helfer Die Kinder des Kindergartens St. Josef in Buttenwiesen bekamen im Juli einen unangekündigten Besuch von drei Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr Buttenwiesen.

Das Ziel dieses Besuches war eine unangekündigte Brandschutzübung, um den Ernstfall im Kindergarten zu erproben. Die Übung sorgt dafür, dass alle wissen, wie sie im Notfall das Gebäude sicher verlassen können, wo die Fluchtwege sind und wie sich jeder im Ernstfall verhalten sollen. Außerdem werden durch die Übung auch mögliche Schwachstellen im Sicherheitskonzept sichtbar. Als plötzlich während der Freispielzeit alle Feuermelder im Haus Alarm schlugen, wusste jede Gruppe genau, was zu tun war: Ruhe bewahren, alle Kinder aus den offenen Spielbereichen im gesamten Haus einsammeln und ordnungsgemäß und langsam nach draußen gehen und sich am Sammelplatz der jeweiligen Gruppe einfinden. Die Übung war bestens bestanden und alle bekamen ein Lob von den Floriansjüngern. Sollte ein Ernstfall eintreten, was man nicht hofft, sind Kinder und Team gut vorbereitet.

Nach dieser aufregenden Aktion durften die Kinder das Feuerwehrauto genau unter die Lupe nehmen und konnten noch gezielt Fragen stellen.

Der krönende Abschluss dieses spannenden Tages waren die Spritzübungen der Kinder mit einem echten Feuerwehrschlauch, wobei manche Kinder zur Freude eine leichte Dusche abbekamen.

Die Feuerwehr ist wirklich ein treuer Freund und ein zuverlässiger Helfer in jeder Notlage. Sie sorgt dafür, dass wir sicher sind, und steht immer bereit, um zu helfen, wenn es brennt oder andere Gefahrensituationen auftreten. Es ist schön zu wissen, dass wir auf die Feuerwehr immer vertrauen können.



Wir bedanken uns recht herzlich bei der Freiwilligen Feuerwehr Buttenwiesen und wünschen Ihnen so wenig Einsätze wie möglich.

Olympische Spiele an der Freien Schule Lech-Donau – Ein Tag voller sportlicher Begeisterung und antiker Tradition

Letzten Freitag wurde unser Schulhof der Freien Schule Lech-Donau in Lauterbach zu einem ganz besonderen Ort – dem Herzen von Olympia! Gemeinsam haben wir unsere traditionellen Olympischen Spiele gefeiert, bei denen Schülerinnen und Schüler von Klasse 1 bis 11 voller Begeisterung und Teamgeist ihr Bestes gegeben haben. In Anlehnung an die ersten Spiele vor über 2.500 Jahren, die zu Ehren von Zeus stattfanden, haben wir die fünf großen Stadtstaaten Athen, Sparta, Korinth, Delphi und Olympia lebendig werden lassen. In Disziplinen wie Laufen, Weitsprung, Bogenschießen, Ballspielen und Weitwurf haben unsere jungen Athletinnen und Athleten gezeigt, wie viel Mut, Freude und Zusammenhalt in ihnen steckt. Der Tag war erfüllt von strahlenden Gesichtern, fairen Wettkämpfen und einem Hauch antiker Atmosphäre, der uns alle in eine andere Zeit versetzt hat. Für das leibliche Wohl war natürlich auch gesorgt: Ein liebevoll zubereitetes Buffet hat alle gestärkt und für gute Laune gesorgt.

Abschied mit Herz und Humor --Grundschule verabschiedet 67 Viertklässler

In einer festlichen und zugleich emotionalen Feier verabschiedete die Ulrich-von-Thürheim-Grundschule am Mittwoch ihre 67 Viertklässler. Durch das abwechslungsreiche Programm führte gekonnt Rektorin Frau Krause.

Den musikalischen Auftakt gestalteten alle Viertklässler gemeinsam mit einem Lied zum Thema Toleranz – ein Wert, der die letzten vier Schuljahre stets begleitet und geprägt hat. Passend dazu gab es auch zahlreiche Ehrungen für besonderes Engagement: Streitschlichter, sportliche Erfolge bei den Bundesjugendspielen, die Akteure des Fußball- und Leichtathletikwettbewerbs wurden feierlich ausgezeichnet.

Jede der vierten Klassen trug auf kreative Weise zum Programm bei: Die Klasse 4a präsentierte ein mehrsprachiges Gedicht über ihre Schulzeit – eine Mischung aus Deutsch und Englisch. Die 4b brachte das Publikum mit einem humorvollen Minitheaterstück „Ein Tag im Leben eines Schulranzens“ zum Lachen. Die Klasse 4c entführte das Publikum mit ihrer Piratenaufführung „Leinen los“ auf hohe See. Symbolisch wurde die Grundschulzeit als

Ein großes Dankeschön an alle Helferinnen und Helfer – ohne euch wäre dieser schöne Tag nicht möglich gewesen!



Unsere Olympischen Spiele waren ein voller Erfolg und haben uns alle ein bisschen näher zusammengebracht. Es war ein Tag voller Herzlichkeit, Begeisterung und einer Prise antiker Magie, den wir so schnell nicht vergessen werden.

Abschied mit Herz und Humor --Grundschule verabschiedet 67 Viertklässler

gemeinsame Reise beschrieben – vier Jahre, in denen man zusammen durch ruhige und stürmische Gewässer segelte und nun das gemeinsame Ziel erreicht hat.



Zum Abschied sangen alle Viertklässler noch zwei Lieder, unter anderem das berührende Abschiedslied „Die vier Jahre geh'n zu Ende“. Mit einem lachenden und einem weinenden Auge wurden die Schülerinnen und Schüler schließlich in ihre weiterführenden Schulen entlassen – bereit für neue Abenteuer!



Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen - Sportliche Leistungen werden honoriert

LEW-Bildungsinitiative 3malE spendet Preise Tolle Preise gab es auch dieses Jahr für die sportlichen Leistungen einzelner Schüler der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen, die während des Schuljahres 2024/25 errungen wurden. Unsere Schule hatte sich im Rahmen des Partnerschulen-Programms der LEW-Bildungsinitiative 3malE für ein Paket beworben und per Los den Zuschlag erhalten. Kleine Geschenke und Nützliches für den Alltag im Wert von über 100 Euro wie z.B. Turnbeutel, Brotzeitboxen, Trinkflaschen, Reflektoren und vieles mehr stellte 3malE zur Freude aller für die Ehrung der Sportler zur Verfügung.



Ja ist denn schon wieder Weihnachten?

Jetzt kostenlos Angebote für die Krippenbroschüre 2025/26 melden – Krippenschauen, Weihnachtsmärkte und andere adventliche Veranstaltungen.

Wer will jetzt schon an Weihnachtskrippen, -märkte und Adventsveranstaltungen denken? Die Tourismusteams der Landkreise Dillingen, Günzburg und Neu-Ulm! Denn da steht in den nächsten Wochen bereits die Erstellung der Krippenbroschüre 2025/2026 an. Entsprechende Einträge können daher ab sofort und bis spätestens 10. Oktober 2025 gemeldet werden.

Auf dem Rad und in der Badehose bereits an Punsch und Weihnachtslieder denken

Noch erscheint die Zeit von Lebkuchen, Glühwein, Krippen und Weihnachtsmusik weit weg. Doch bis zum Herbst und damit zur Bewerbung des „Schwäbischen Krippenparadies“ sind es nur noch einige Wochen. Die Regionalmarketing Günzburg GbR (RMG) sammelt daher bereits jetzt unterschiedlichste vorweihnachtliche Termine und Besichtigungsangebote von Privatkrippen, Kirchenkrippen und Krippenausstellungen. Krippenbesitzer*innen und -bauer*innen, Kirchengemeinden, Museen, Veranstalter*innen von Adventsveranstaltungen, Weihnachtsmärkten, Adventskonzerten, vorweihnachtlichen Kursen oder Ähnlichem können ab sofort und bis 10. Oktober ihre Termine und Angebote melden. Die entsprechenden Formulare sind unter www.familien-und-kinderregion.de/krippen zu finden.

Wer in den vergangenen Jahren bereits mit einem Eintrag dabei war, erhält Mitte September automatisch einen Korrekturbogen.



Bild: Barbara Kempfle

Alle Angebote werden ab dem Spätherbst auf der Seite www.familien-und-kinderregion.de/krippen präsentiert und in die gedruckte Krippenbroschüre aufgenommen. Der Eintrag ist für alle Anbieter*innen kostenfrei. Zusätzlich besteht die Möglichkeit, sich bzw. bestimmte Angebote aufmerksamkeitsstärker in einer kostenpflichtigen Werbeanzeige zu präsentieren. Auch hierzu ist das Buchungsformular auf www.familien-und-kinderregion.de/krippen zu finden.

Vielfalt erleben - Das neue Programm der vhs DonauZusam ist da

Das neue Programm der vhs DonauZusam ist da und bietet Kurse, Fahrten und Veranstaltungen für alle Interessen und Altersgruppen.

Anmeldestart ist am 15. September.

Die Volkshochschule DonauZusam startet mit einem prall gefüllten Programm in das Herbst-/Wintersemester. Ob Kultur, Sprachen, Kreatives, Technik, Gesundheit, Natur oder berufliche Weiterbildung – das Angebot lädt zum Entdecken, Lernen und Mitmachen ein. Am Montag, 15. September ist Anmeldestart für die rund 500 Kurse, Fahrten und Veranstaltungen der vhs DonauZusam, zu der die vhs Zusamtal Wertingen-Buttenwiesen, Lauingen und Wittislingen, sowie die vhs Gundelfingen, gehören.

Kulturelle Highlights und inspirierende Ausflüge

Literaturbegeisterte können bei der Fahrt zur Frankfurter Buchmesse die internationale Welt der Bücher erleben. Kunstfreunde entdecken bei einer Kunstfahrt nach München die Ausstellung DIGITAL BY NATURE oder die Schätze des Staatlichen Museums Ägyptischer Kunst. Historisch Interessierte begeben sich auf eine Kunstfahrt ins Ries auf den Spuren des Malers Hans Schäufelin oder folgen bei einer Führung zur Schlacht bei Nördlingen 1634 den Spuren der Geschichte.

Für alle, die es stimmungsvoll mögen, steht der Adventszauber in Augsburg mit Besuch der Augsburger Puppenkiste, Weihnachtsmarkt und Engelsspiel auf dem

Programm. Technikfans können bei einer Brauereiführung bei BrauMadl, einer Werksbesichtigung im Deutz-Fahr Land oder der Betriebsbesichtigung bei Gartner Extrusion spannende Einblicke gewinnen und dabei viel Interessantes über unsere regionalen Unternehmen erfahren. Naturverbundene erleben bei einer Alpaka-Wanderung oder einer Kräuterwanderung die Schönheit der Region hautnah.

Kreativ sein und Neues schaffen

Wer gerne gestaltet, findet bei der vhs vielfältige Möglichkeiten, künstlerisch aktiv zu werden: Näh- und Strickkurse, Patchwork, Handlettering, Holzarbeiten oder Schmuckgestaltung bieten Raum für eigene Ideen und handwerkliches Können. In Zeichen-, Mal- und Fotokursen können Teilnehmende ihre Technik verfeinern und kreative Projekte umsetzen.

Technik verstehen und anwenden

Auch im Bereich Digitalisierung und Technik ist die vhs bestens aufgestellt. Von 3D-Druck-Workshops über Fotobearbeitung bis hin zu Smartphone-, Tablet- und PC-Kursen lernen Teilnehmende, digitale Werkzeuge souverän zu nutzen. Spezielle Technikseminare bieten praxisnahe Tipps – für Einsteiger ebenso wie für Fortgeschrittene.

Körper und Geist fit halten

Wer Körper und Geist fit halten möchte, entspannenden Ausgleich sucht oder seinen Alltag achtsamer gestalten möchte, findet im Herbstprogramm eine große Auswahl an Möglichkeiten. Das neue Programm bietet eine große Auswahl an Kursen, um Körper und Geist in Einklang zu bringen. Neben Yoga, Qi Gong und Pilates finden sich auch Wirbelsäulgymnastik, Fitnesskurse und Aqua-Fitness im Angebot. Für alle, die Ruhe und Achtsamkeit suchen, gibt es Kurse zu Meditation, Progressiver Muskelentspannung oder Autogenem Training. Wer Bewegung und Natur verbinden möchte, kann sich Wandergruppen anschließen oder an Nordic-Walking-Kursen teilnehmen. Bewegung und Musik vereinigen sich perfekt im

Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Nördlingen-Wertingen

Netzwerk Junge Eltern/Familien, Ernährung und Bewegung - Programmreihen „Kinderleicht und lecker“ und „Gesund und fit durch die Schwangerschaft“

Wo und was?

Landkreise Donau-Ries und Dillingen und darüber hinaus überwiegend gebühren-/kostenfreie Kurse – ONLINE (Vorträge) und PRÄSENZ (Theorie und Praxis)

Für wen?

Mamas, Papas, Omas, Opas, Pflege-, Adoptiv- und Tageseltern, pädagogische Fachkräfte (Erziehungs-, Kinder- und Jugendberufe, ...), Eltern-Kind-Gruppen (nur auf Anfrage), Schwangere u. interessierte Frauen/Männer, Hebammen und Stillberaterinnen, ...

Geburtsvorbereitungs- und Stillgruppen (nur auf Anfrage) weitere Interessierte

Schwerpunkte?

ausgewogen und kindgerecht ernährt
altersgerecht körperlich aktiv
ausgewogen ernährt und gut bewegt – vor und während der Schwangerschaft

Tanzen – und das macht in der Gruppe und unter Anleitung richtig Spaß.

Wie könnte man körperliches und emotionales Wohlbefinden besser in Einklang bringen als beim Kochen? Der Blick in die Kochköpfe anderer Länder und Kulturen lohnt: Die Kochkurse der vhs DonauZusam geben dabei viel Raum zum Experimentieren und Ausprobieren neuer Rezepte.

Musik und Sprachen erlernen

Es ist nie zu spät, ein Musikinstrument oder Fremdsprachen zu erlernen – Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Türkisch und Arabisch sind im Herbst-/Wintersemester im Angebot.

Beruflich orientierte Weiterbildungen und EDV-Kurse runden das Programm ab und bieten wertvolle Impulse für den Arbeitsalltag.

Für alle Generationen

Auch Kinder und Jugendliche finden in der „Jungen vhs“ abwechslungsreiche Workshops und Aktionen – vom kreativen Basteln bis zum Programmieren. So wird Bildung zum Erlebnis für die ganze Familie.

Anmeldung

Die Anmeldung für alle Kurse und Veranstaltungen des Herbst-/Winter-Programms startet am 15. September 2025. Anmeldungen sind online unter

www.vhs-donauzusam.de telefonisch, schriftlich oder persönlich möglich – unabhängig vom Veranstaltungsort in allen Geschäftsstellen der vhs DonauZusam. Viele Angebote sind schnell ausgebucht, eine frühe Anmeldung lohnt sich.

Kontakt für Rückfragen:

Volkshochschule DonauZusam

www.vhs-donauzusam.de

Geschäftsstellen in Gundelfingen, Wertingen-Buttenwiesen, Lauingen und Wittislingen

Infos und Anmeldung?

www.aelf-nw.bayern.de/ernaehrung

www.weiterbildung.bayern.de

(Bereich Ernährung und Bewegung, Oberkategorie Junge Eltern/Familien, (...), Regierungsbezirk Schwaben, Veranstalter Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Nördlingen-Wertingen --- >Filtern!)



„Kinderleicht und lecker“



„Gesund und fit durch die Schwangerschaft“

[Anmeldeportal AELF Nördlingen-Wertingen](http://Anmeldeportal.AELF.Nordlingen-Wertingen)

Mi., 10.09., 19:00-20:30 Uhr ONLINE - Kinderernährung: geht das auch vegetarisch oder vegan? (Chr. Krebs) NUR EINMAL im Jahresprogramm!!!	Fr., 10.10., 09:30-11:00 Uhr PRÄSENZ in Nähremmemmingen – Spielerische Bewegungen für Babys von 5-8 Monaten (S. Weber)
Fr., 19.09., 09:00-12:00 Uhr PRÄSENZ in Mönchsdeggingen – Familienküche – saisonal und regional (D. Baur) NUR EINMAL im Jahresprogramm!!!	Di., 14.10., 19:00-20:30 Uhr ONLINE - Gesund bewegt durch die Schwangerschaft (J. Maaßmann)
Di., 23.09. 19:30-21:00 Uhr ONLINE - Bewegungsspaß im ersten Lebensjahr (J. Maaßmann)	Mi., 15.10., 19:00-20:30 Uhr ONLINE - Was Kinder lieben: Umgang mit Süßem und Kunterbuntem (D. Baur)
Fr., 26.09., 09:30-11:00 Uhr PRÄSENZ in Nähremmemmingen - Sinnliche Bewegungen für Babys von 3-5 Monaten (S. Weber)	Mi., 15.10., 19:00-20:30 Uhr ONLINE - Das beste Essen für Kleinkinder (Chr. Krebs, Teil 1 + 22.10.)
Mo., 29.09. 14:00-15:30 Uhr PRÄSENZ in Dillingen - Sinnliche Bewegungen für Babys von 3-5 Monaten (J. Herzog)	Mi., 22.10., 19:00-20:30 Uhr ONLINE - Entspannt am Familientisch (Chr. Krebs, Teil 2 + 15.10.)
Do., 09.10., 20:00 Uhr-21:30 Uhr ONLINE - Bewegung bewegt alles in den ersten drei Lebensjahren (M. Summerer)	Fr., 24.10., 09:30-11:00 Uhr PRÄSENZ in Nähremmemmingen - Spiel & Spaß in der Natur - Bei jedem Wetter! (S. Weber)



Termine und Veranstaltungen

30.08.	09:00	Obstbaumallee mähen, OGV Thürheim, Treffpunkt an der Obstbaumallee hinter Oberthürheim
05.09.	20:00	Fackelwanderung FFW Wortelstetten (Ersatztermin 06.09.25)
05.- 07.09.25		Vereinsausflug nach Berchtesgaden, Hurga Club, Aufnahme auf die Warteliste noch möglich
09.09.	20:00	Terminabsprache der Lauterbacher Vereine im Feuerwehrhaus Lauterbach
12.09.	18:00	Eröffnungsschießen der Jugendschützen Wortelstetten, Erwachsene ab 19:00 Uhr, Schützenheim
12.09.	21:00	150 Jahre FFW Unterthürheim, Rockabend mit den Bands „Waidmann“ und „GREY“ im Bürgerhaus Unterthürheim
13.09.	07:30	Altpapiersammlung in Wortelstetten
13.09.	10:00	Brotbacken. Abholung der bestellten Brote bis 14 Uhr, Brotbackfreunde, Pfarrhof Lauterbach
13.09.	17:00	150 Jahre FFW Unterthürheim Biergartenbetrieb mit dem Akkordeonorchester Zusamtal beim Bürgerhaus
13.09.	21:00	150 Jahre FFW Unterthürheim Partyabend mit der Band „Twice“ im Bürgerhaus Unterthürheim mit Barbetrieb
14.09.	06:00	Königsfischen der Fischergilde Illemad, Weiher am Stadelfeld
14.09.	09:30	150 Jahre FFW Unterthürheim Heilige Messe mit Fahrzeugsegnung, Kirche Maria Hilf Unterthürheim, anschließend Mittagstisch mit der Blaskapelle Unterthürheim, Nachmittags Kaffee und Kuchen
18.09.		Ausflug nach Dillingen mit Ausstellung von Regens Wagner, Seniorentreff Lauterbach, Frau Gerlinde Eckl
19.09.	14:00	Äpfel sammeln, OGV Thürheim, Treffpunkt Spielplatz Unterthürheim
19.09.	19:00	Gemeinsames Eröffnungsschießen der Hubertusschützen Unterthürheim und Hubertusschützen Pfaffenhofen am und im Schützenheim Pfaffenhofen
19.09.	19:00	Kameradschaftsabend der FFW Lauterbach im Feuerwehrhaus Lauterbach
20.09.	07:00	Äpfel pressen, OGV Thürheim, Unterliezheim
26.09.	09:00	Obstpressen mit Kindergartenkinder, OGV Lauterbach im OGV-Heim Lauterbach
26.09.	20:00	Weinfest mit der Band „Zwoierlo“ im Clubheim Unterthürheim
27.09.		Vereinsausflug TC Frauenstetten
28.09.	14:00	Vortrag von Dr. Ingild Richardsen „Zeugnisse jüdischen Lebens aus Buttenwiesen“ im Rathaus Buttenwiesen
03.10.	11:00	Oktoberfest im Dorfladen Lauterbach
09.10.	14:00	Reisevortrag über Slowenien von Helmut Sauter, Seniorentreff Lauterbach, Gerlinde Eckl, Pfarrhof Lauterbach
11.10.	08:00	Gewässerdienst Weiher am Stadelfeld, Fischergilde Illemad

11.10.	10:00	Brotbacken. Abholung der bestellten Brote bis 14 Uhr , Brotbackfreunde, Pfarrhof Lauterbach
11.10.	15:00	6. Jungbürgerversammlung der Gemeinde Buttenwiesen im Zehentstadel in Pfaffenhofen
11.10.	19:00	Blasmusikabend im Bürgerhaus Unterthürheim, Blaskapelle Unterthürheim e.V.
12.10.	09:30	Krautfest mit Krauteinhobelaktion, OGV Lauterbach am OGV-Heim Lauterbach
12.10.	14:30	Herbstfest des OGV Thürheim, Treffpunkt am Bürgerhaus Oberthürheim
16.10.	15:00	„Nahrungsergänzungsmittel: (Un)Sinn im Alter?“ mit Referent: Richard Sauer vom Amt für Ernährung, Senioerengemeinschaft Buttenwiesen- Wertingen im Landgasthof Stark in Gottmannshofen
16.10.	19:30	Heimat statt Profit, Dokumentarfilm über den Widerstand gegen das AKW im Donauried, Altes Kino Buttenwiesen
17.10.	19:00	Herbstübung der FFW Lauterbach am Feuerwehrhaus Lauterbach
17.10.	19:00	Oktoberfest im Clubheim Unterthürheim
17.10.	19:30	Generalversammlung der Reservisten mit Neuwahlen im Schützenheim Wortelstetten
18.10.	18:00	Ehrungstag des TSV Unterthürheim, 18:00 Kirche, anschließend Ehrungen im Bürgerhaus
18.10.	19:00	Vereinsschießen der Schützen im Schützenheim Wortelstetten
18.10.	19:00	Weinfest des OGV Pfaffenhofen im Zehentstadel Pfaffenhofen, mit Livemusik
19.10.	10:00	Fischerfest der Fischergilde Unterthürheim in der Markthalle mit Steckerlfisch, Mittagstisch, Kaffee und Kuchen
19.10.		Vereinsausflug der FFW Wortelstetten
24.10.	19:00	+ 25.10.25, Vereinsschießen der Tell Schützen Lauterbach im Schützenheim Lauterbach
25.10.	07:30	Makrelengrillen der Fischergilde Illemad am Feuerwehrhaus Lauterbach
26.10.	14:00	Konzert von Yoed Sorek „Der Troubadour aus Jerusalem“ in der Pfarrkirche Buttenwiesen
08.11.	10:00	Brotbacken. Abholung der bestellten Brote bis 14 Uhr , Brotbackfreunde, Pfarrhof Lauterbach
08.11.		Nussmärtlmarkt am Marktplatz Buttenwiesen
08.11.	17:00	Martinszug in Lauterbach, Andacht in der Kirche, anschließend Umzug zum Schulhof
13.11.	14:00	Treffen im Dorfladen Lauterbach, Seniorentreff Lauterbach, Frau Gerlinde Eckl
15.11.	09:00	Hydrantenfetten der FFW Lauterbach, Treffpunkt Feuerwehrhaus Lauterbach
16.11.	10:15	Volkstrauertag, KSV Lauterbach an der Pfarrkirche Lauterbach
19.11.		Ab 19.11.25 Adventsbastelaktion des OGV Lauterbach im OGV-Heim Lauterbach
22.11.	17:00	Adventsmarkt der Ortsvereine Pfaffenhofen im Innenhof des Zehentstadel Pfaffenhofen
28.11.	16:30	Fackelwanderung TSV Unterthürheim, Treffpunkt Sportplatz, Ziel Amphitheater am Clubheim
29.11.	15:00	Adventsmarkt Lauterbach, Ortsvereine Lauterbach rund um den Dorfladen Lauterbach
30.11.	16:00	Kirchenkonzert in der Maria Hilf Kirche Unterthürheim, Blaskapelle Unterthürheim e.V.
05.12.	19:00	Nikolausfeier des SVW am Schützenheim in Wortelstetten
06.12.	17:00	Großer Frauenstetter Nikolausmarsch, Start am Tennisplatzgelände TC Frauenstetten
07.12.	16:00	bis 21:00 Uhr, Buttenwiesener Weihnachtsmarkt am Marktplatz Buttenwiesen
11.12.	14:00	Adverntsfeier, Seniorentreff Lauterbach, Frau Gerlinde Eckl, Pfarrhof Lauterbach
13.12.	10:00	Brotbacken. Abholung der bestellten Brote bis 14 Uhr , Brotbackfreunde, Pfarrhof Lauterbach
13.12.	17:00	Wortelstetter Budenzauber am Dorfplatz Wortelstetten
19.12.	19:00	Weihnachtsfeier mit Tischmesse im Clubheim Unterthürheim
20.12.	19:00	Nuss-Schießen der Tell Schützen Lauterbach im Schützenheim Lauterbach
20.12.	19:00	Jahresabschlussfeier der Schützen im Schützenheim Wortelstetten
31.12.	19:00	Silvesterfeier im Clubheim Unterthürheim
31.01.	20:00	Faschingsball des TSV Unterthürheim, Motto „Disco“ im Bürgerhaus Unterthürheim
01.02.	14:00	Kinderfaschingsball des TSV Unterthürheim im Bürgerhaus Unterthürheim
Terminvorschau		
21.- 25.07.27		150-jähriges Gründungsfest FFW Wortelstetten

Die Bayerische Sicherheitswacht

DAS BESONDERE EHRENAMT

Die Bayerische Sicherheitswacht ist beim Polizeipräsidium Schwaben Nord seit 30 Jahren fester Bestandteil der Sicherheitsarchitektur.

Zum Jahresende 2025 startet nun bei der Polizeistation Wertingen die Einführung dieses besonderen Ehrenamtes.

Engagierten Bürgerinnen und Bürgern bietet sich, die Möglichkeit in den Bereichen

Buttenwiesen | Wertingen | Zusamaltheim

aktiv für ein PLUS an Sicherheit, Zivilcourage und Zusammenhalt in unserer Gesellschaft einzutreten und als Bindeglied zwischen den Menschen vor Ort und der Polizei in Wertingen zu wirken.

Am **06. Oktober 2025** startet die Ausbildung!

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Gerne können Sie sich hier bewerben:

Telefonisch unter **0821 / 323 -1212**

per E-Mail pp-swn.ppp.e2@polizei.bayern.de

oder vor Ort bei Ihrer

Polizeistation Wertingen
Dillinger Straße 57
86637 Wertingen

Polizeistation
Wertingen



Buttenwiesen
Besonders. An der Zusam.
wertingen

**WERDE TEIL UNSERES TEAMS,
KOMM ZUM JUGENDTRAINING**

Für alle Kinder ab 4 Jahren

Info's bei Michael Müller fcpuz.de unter 0176 55423963

Montag: FC PUZ Jugend-Fußballtraining, alle Altersklassen, Mädchen und Jungs, ab 17:30 Uhr

Dienstag: FC PUZ Jugend-Fußballtraining, G-Junioren, Mädchen und Jungs, ab 17:30 Uhr

Mittwoch: FC PUZ Jugend-Fußballtraining, F-, E-, D- und C-Jugend, Jungs und Mädchen, ab 17:30 Uhr

Donnerstag: FC PUZ Jugend-Fußballtraining, A- und D-Jugend, Jungs und Mädchen, ab 17:30 Uhr,

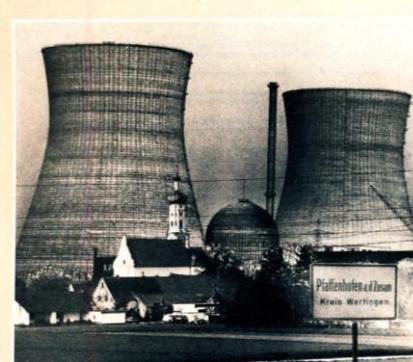
Infos unter 0176-55423963

Buttenwiesen
Altes Kino
neben Rathaus
Marktplatz 4

Eintritt:
frei
Spenden erbeten

Reservierung
per Mail an
karten@
kulturundwir.de

Veranstalter:
Kultur und Wir



Repro: Franz Kässinger

Donnerstag, 16.10.2025 – 19.30 Uhr

Heimat statt Profit

Der 45-minütige Dokumentarfilm (1984) beleuchtet am Beispiel des Tierarztes Jochen Meyen und des Landwirts Alois Sailer den Widerstand gegen das geplante AKW im Donauried. Persönliche Konflikte und das Engagement der Bauern stehen im Mittelpunkt

Euer Verein oder eure Organisation auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen

Auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen können Vereine oder Organisationen ihre Kontaktdaten mit einem Logo angeben. Die Seite ist erreichbar unter: www.buttenwiesen.de/vereine/

Sie möchten auch vertreten sein, dann füllen Sie das Kontaktformular aus, das ebenfalls auf der Homepage zu finden ist:

www.buttenwiesen.de/kontaktformular-vereinsverzeichnis/

www.buttenwiesen.de/kontaktformular-firmenverzeichnis/

Das erforderliche Bildformat ist 16:9

Ihre Firma auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen

Ebenfalls können auf der Gemeindehomepage ortsansässige Firmen ihre Kontaktdaten auch mit Logo hinterlegen lassen. Sie möchten mit Ihrer Firma auch auf der Homepage vertreten sein, dann füllen Sie bitte das Kontaktformular aus, das ebenfalls auf der Homepage zu finden ist:



Azubi, we want you!



Marina Reißner, Ausbildung bei Erwin Müller, aktuell im Shop-Design und Social-Media-Team

WER WIR SIND:

Unsere Kunden finden im Onlineshop und im Fachgeschäft in Buttenwiesen eine einzigartige Auswahl an Textilien rund um Schlafen, Bad und Wohnen.

Seit 1959 bilden wir junge Menschen in verschiedenen Fachbereichen aus. Über Einkauf und Verkauf, Marketing, IT- und Internetabteilung, Kundenservice und Logistik erstrecken sich die unterschiedlichsten Berufs- und Karrieremöglichkeiten.

STARTE DEINE AUSBILDUNG ALS:

- **Fachinformatiker/in Anwendungsentwicklung**
(m/w/d)
- **Fachinformatiker/in Systemintegration**
(m/w/d)
- **Mechatroniker/in**
(m/w/d)
- **Kauffrau/-mann im E-Commerce**
(m/w/d)
- **Kauffrau/-mann im Einzelhandel**
(m/w/d)
- **Kauffrau/-mann für Büromanagement**
(m/w/d)
- **Fachkraft für Lagerlogistik**
(m/w/d)

BEWIRB DICH JETZT!

Erwin Müller Versandhaus GmbH

z. Hd. Frau Silke Holzhey

Buttstraße 2 | 86647 Buttenwiesen

Tel.: 08274 52-162 | ausbildung@erwinmueller.de



erwinmueller.de/ausbildung

Wochenmarkt in der Markthalle Unterthürheim

Samstag von 09:00 bis 14:00 Uhr jeder Aktionsimbiss 8,50 €		Besondere Angebote
13.09.	knuspriges Spanferkel mit Kartoffelknödel, Blaukraut und Biersoße	Leberkäse 400g Dose, Kochsalami Stange
20.09.	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln	Leberwurst 400g Dose, Schinkenwurst Stange
27.09.	knuspr. Schweinshaxe mit Semmelknödel, Blaukraut und Biersoße	Schweinskäse 400g Dose, Gelbwurst Stange
04.10.	Grillteller: kl. Schnitzel, Gyros, Bratwurst, Djuvetschreis und Zaziki	Leberkäse 400g Dose, Kochsalami Stange
05.10.	Oktoberfest: Ochsenbraten mit Kartoffel- oder Semmelknödel, Blaukraut und Biersoße für 11 Euro	Ab 10:00 Uhr spielen die Zusamtaler Musikanten, Oktoberfestbier, Kaffee und Kuchen
Am 30. August und 06. September bleibt die Markthalle wegen Betriebsurlaub geschlossen.		
Wir freuen uns, Sie zu unseren Stammgästen zählen zu dürfen		

Wöchentliche Termine

Mo	15:45 - 16:45	Fit Kids, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele 08274/6969274
	17:00 - 18:00	S-Klasse, Senioren Gymnastik, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele
	ab 17:30 Uhr	FC PUZ Jugend-Fußballtraining, alle Altersklassen, Mädchen und Jungs, Info unter 0176-55423963
	17:30 – 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining E-Junioren; Sportgelände Unterthürheim; Info für alle Trainings der Jugendmannschaften SG SVW/TSV bei Werner Mayershofer 0151 27580182
	17:30 – 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining D-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	18:00 - 19:00	Step-Fatburner-Stunde, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Rita Peller 01515 9038080
	18:00 - 19:00	Rückengymnastik, Sportheim TSV Buttenwiesen, Feldstr. 10, Info: Alfred Ebert 0157 8049 22 04
	19:00 – 20:00	Zumba- Kurs mit Moni, Gelände des TC Frauenstetten (bei Schlechtwetter im Bürgerhaus Frauenstetten) auch für Einsteiger, Info: M. Röck 017624986599
	19:00 – 21:00	Volleyball Mixed ab 16 Jahre, Riedblickhalle, TSV Buttenwiesen, Info und Anmeldung unter volleyball@tsv-buttenwiesen.de
	19:00 Uhr	Damenfußballtraining, Sportplatz Osterbuch
	19:00 - 20:30	SG SVW/TSV; Fußballtraining B- und A-Junioren; Sportgelände
	19:00 - 20:00	Wasserwacht-Training im Freibad Lauterbach, Wasserwacht Lauterbach
	19:00 - 20:30	Yoga mit Andrea Gundel, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Anmeldung 01512 8848057
	19:00 - 20:00	Gymnastik, Kneippverein Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
	20:00 - 21:00	Fit & Fun – Gymnastik für Damen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, 08274 92 88 48
Di	16:15 - 17:15	Kleinkinder-Turnen (3 - 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Ulrike Binswanger 1018
	17:15 - 18:15	SG SVW/TSV; Fußballtraining G-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	17:15 - 18:15	Spiel, Spaß und Turnen (ab 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus, Ulrike Binswanger 1018
	ab 17:30 Uhr	FC PUZ Jugend-Fußballtraining, G-Junioren, Mädchen und Jungs, Info unter 0176-55423963
	17:30 – 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining C-Junioren + F-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	18:20 - 19:45	ab 17.10. - Herregymnastik, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Josef Putz 08274 691970
	19:00 - 21:00	Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Stefan Mayershofer 1047
	19:30 - 21:00	Hatha-Yoga 10er Kurse, Sportheim TSV Buttenwiesen, Feldstr. 10 - ermäßigt für TSV-Mitglieder. Info und Anmeldung bei - Christine Schuster 0176 9954 0290
	ab 19:30 Uhr	Tanzkurs und Tanzabend für Anfänger und Fortgeschrittene, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
Mi	20:00 - 22:00	Männergymnastik 50+, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Helmut Kehl sen. Tel. 1880
	15:30 - 16:30	Eltern-Kind-Turnen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Anja Tausend 0176 46051212
	16:30 - 17:30	Kinderturnen von 3 - 6 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; Kein Training in den Schulferien
	16:15 - 17:15	Mutter-Kind-Turnen (1 - 4 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Uth. – Birgit Mareiser 0160/90387933
	ab 17:30 Uhr	FC PUZ Jugend-Fußballtraining, F-, E-, D- und C- Jugend, Mädchen und Jungs, Info unter 0176-55423963
	17:30 - 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining D-Junioren; Sportgelände Unterthürheim
	17:30 - 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining E-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	17:30 - 19:15	Buben-Turnen 2, 7-11 Jahre, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Dietmar Kehl 928558

Mi	18:00 Uhr	Nordic-Walking-Treff, Treffpunkt Salzbeinbachkapelle, TSV Unterhürheim, Ulrike Binswanger Tel. 1018
	18:00 - 20:00	Tischtennistraining für Kinder und Jugendliche, Riedblickhalle, Anfänger willkommen, Anm. 08230/7607
	19:00 - 20:00	Vinyasa Flow Yoga beim TSV Unterhürheim mit Julika im Bürgerhaus Unterhürheim. Anmeldung und weitere Infos unter Tel.-Nr. 01601541661
	19:00 - 20:30	SG SVW/TSV; Fußballtraining B- und A-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	19:00 - 20:30	Step-Aerobic / Ganzkörper-Workout, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen,
	19:00 Uhr	Damenfußballtraining, Sportplatz Osterbuch, Info bei Claudia Marx 0170 4904464
	19:30 - 21:00	Hatha-Yoga 10er Kurse, Sportheim TSV Buttenwiesen, Feldstr. 10 - ermäßigt für TSV-Mitglieder. Info und Anmeldung bei - Christine Schuster 0176 9954 0290
	20:00 - 22:00	Tischtennistraining Erwachsene, Riedblickhalle, Halle 3, auch Hobbyspieler willkommen Vorherige Anmeldung unter 08230 / 7607 erforderlich
Do	16:00 - 17:00	Eltern-Kind-Turnen für Kinder von 1 - 3 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; >> in alle ungeraden Kalenderwochen außerhalb der Ferien
	ab 17:30 Uhr	FC PUZ Jugend-Fußballtraining, A- und D- Jugend, Mädchen und Jungs, Info unter 0176-55423963
	17:30 - 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining C-Junioren + F-Junioren; Sportgelände Unterhürheim
	17:30 - 18:30	„Mach dich fit“ – Bootcamp für Jedermann, Training mit dem eigenen Körpergewicht. Bitte Handtuch u. Halbenschuhe mitbringen! Bürgerhaus Unterhürheim, Info: Sandra Gartner 997818
	19:00 - 20:00	Functional-Training, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen, Info: www.tsvpaffenhofen1887.de
Fr	19:00 - 20:00	Zumba-Kurs mit Moni, Bürgerhaus Frauenstetten; auch für Einsteiger, Info: Monika Röck 017624986599
	08:45 - 09:45	Seniorengymnastik, TSV Unterhürheim im Bürgerhaus Unterhürheim
	15:00 - 16:30	Kinderturnen für Kinder von 6 – 12 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen;
	16:30 - 17:30	Buben-Turnen 1, 5-7 Jahre / Mehrzweckhalle Buttenwiesen / TSV Buttenwiesen, Info: Katrin Knöferl 928848
	16:30 - 18:00	Seilspringen, Turnen und Akrobatik für Jugendliche und junge Erwachsene ab 12 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; Kein Training in den Schulferien
	17:00 – 18:15	Taekwondo, Allkampf für Kinder, Riedblickhalle, Heinrich Magosch, mobil: 0172-7374467
	17:45 - 19:45	Buben-Turnen 2, 7-11 Jahre, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Dietmar Kehl 928558
	18:00 - 20:00	Tischtennistraining für Kinder und Jugendliche, Riedblickhalle, Halle 3, auch Anfänger 08230/7607
	18:30 – 20:00	Taekwondo, Allkampf für Erwachsene, Riedblickhalle, Heinrich Magosch, mobil: 0172-7374467
	19:00 - 21:00	Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterhürheim, Sportplatz, Stefan Mayershofer 1047
So	20:00 - 22:00	Tischtennistraining Erwachsene, Riedblickhalle, Halle 3, Hobbyspieler willkommen - Tel.: 08230/7607
	ab 20:00 Uhr	Treff im Hurga Clubheim für jedermann, gute Unterhaltung und Gaudi, manchmal mit Live Musik Events oder anderen Veranstaltungen wie Schafkopf etc. > siehe Homepage www.hurga.de
So	10:00 - 11:00	Wasserwacht-Jugendtraining im Freibad Lauterbach, Wasserwacht Lauterbach
ab sofort täglich		Kinder- und Jugendfußball für Jungen und Mädchen, G- bis A-Jugend am Sportplatz Unterhürheim und Wortelstetten, Werner Mayershofer 0151 27580182 und Wolfgang Mayr 92 85 65

TESTHÖRER GESUCHT

22.09. - 04.10.25

kostenfrei und
unverbindlich

Sichern Sie sich jetzt einen unserer Plätze!



**Hörgeräte LANGER
GmbH & Co. KG**

Augsburger Straße 1
86637 Wertingen
Tel. 08272 9930781



- Kunden, die ihr Hörsystem nicht bei Hörgeräte LANGER gekauft haben, sind bei uns auch herzlich willkommen. Unser Fachpersonal kann Einstellungen von Hörsystemen aller Hersteller vornehmen.
- 6-er-Pack Varta-Qualitätsbatterien für nur 2,94 Euro

**HÖRGERÄTE
LANGER** 

Monatliche Termine

Der Bücherbus kommt		
Mittwoch 17.09.2025	13:45 bis 14:15 Uhr - Oberthürheim Bushaltestelle 14:25 bis 15:25 Uhr - Unterthürheim Kirche 15:40 bis 16:40 Uhr - Buttenwiesen Kirche	
Donnerstag 18.09.2025 09.10.2025	13:30 bis 14:30 Uhr - Pfaffenhofen Feuerwehrhaus 14:45 bis 15:45 Uhr - Lauterbach Feuerwehrhaus 16:00 bis 16:15 Uhr - Hinterried Ortsmitte 16:20 bis 17:15 Uhr - Wortelstetten Kirche 17:30 bis 18:00 Uhr - Frauenstetten Spielplatz	

die Termine für die nächsten **Energieberatungen im Landratsamt Dillingen** sind jeden 2. und 4. Donnerstag von 14:00 - 18:00 Uhr, vorab bitte Termin vereinbaren Tel. 09071/51-248 (Zimmer 104)
E-Mail: christian.weber@landratsamt.dillingen.de

Sa. 13.09.25	10:00 bis 14:00 Uhr	Abholung bestellter Brote, Brotbackfreunde Lauterbach , Pfarrhof Lauterbach, Brotbestellungen bei Petra Böck, Tel. 928077 oder per E-Mail brotbackfreunde@gmx.de Termine 2025: 11.10. / 08.11. / 13.12.	
16.09.2025 30.09.2025	15:30 Uhr	Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen von BanaFair, Fam. Baur Lauterbach, Lindenfeld 6, Bestellung hierzu Tel. 69861 Info: www.banafair.de in den Sommerferien gibt es keine Bananen	
17.09.2025 01.10.2025	09:00 bis 11:30 Uhr	Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen von BanaFair am katholischen Pfarramt Buttenwiesen, St.-Leonhard-Str. 1, 86647 Buttenwiesen	

Ihre Werbung im Rathausbrief Buttenwiesen!

Erscheinungstermin:

monatlich

jeweils zum Ende des Vormonats

Verteilung der Druckexemplare:

Gesamtes Gemeindegebiet direkt an jeden Haushalt

Anzeigenpreise für das Jahr 2025:

1 ganze DIN A4 Seite - H: 27cm B: 19cm - monatlich 360 €

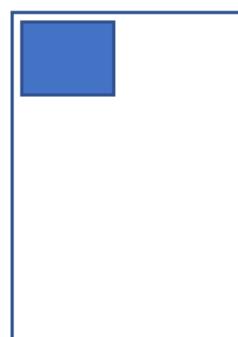
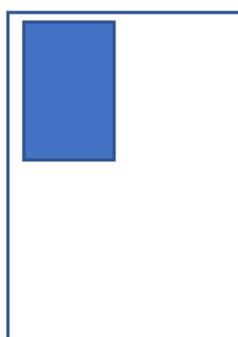
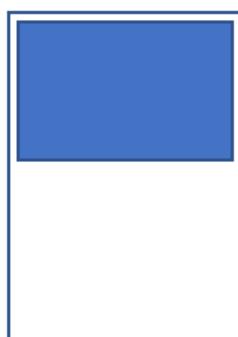
$\frac{1}{2}$ DIN A4 Seite
H: 13cm B: 19cm
monatlich 180 €

$\frac{1}{4}$ DIN A4 hoch
H: 13cm B: 9cm
monatlich 90 €

Auflage:

2600 Druckexemplare in Farbe
+ E-Mail-Verteiler
+ Internetausgabe

1/8 DIN A4
H: 6cm B: 9cm
monatlich 45 €



AWV Nordschwaben - Biotonne, Restmülltonne, gelber Wertstoffsack, Papiertonne

Ihr persönlicher Abfuhrkalender 2025, speziell für Ihren Ortsteil, kann unter www.awv-nordschwaben.de abgerufen werden.

Restmülltonne Gebiet 1: Almhof, Bartlstockschaige, Buttenwiesen, Hinterried, Hirtenmähd, Ludwigschwaige, Neuweiler, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Sylvesterstraße, Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten	Restmülltonne Gebiet 2: Heidenau Fr. 29.08.25 Fr. 12.09.25 Fr. 26.09.25	Restmülltonne Gebiet 3: Alemannenstraße, An der Bahn, Beutmühle, Feldbach, Frauenstetten, Greggenhof, Illemad, Keltenstraße, Lauterbach, Maierhof, Pappenheimer Straße Mi. 03.09.25 Mi. 17.09.25 Mi. 01.10.25
Do. 04.09.25 / Do. 18.09.25 / Do. 02.10.25		

Gelber Sack Gebiet 1: Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Hirtenmähd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Sylvesterstraße	Gelber Sack Gebiet 2: Alemannenstraße, An der Bahn, Beutmühle, Frauenstetten, Greggenhof, Hinterried, Illemad, Lauterbach, Keltenstraße, Maierhof, Neuweiler, Vorderried, Wortelstetten, Pappenheimer Straße	Gelber Sack Gebiet 3: Bartlstockschaige, Heidenau, Ludwigsschwaige
Mi. 17.09.2025 / Mi. 15.10.2025	Fr. 05.09.2025 / Fr 26.09.25	Fr 05.09.25 / Do 09.10.25

Papiertonne Gebiet 1: Almhof, Hirtenmähd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Sylvesterstraße	Papiertonne Gebiet 2: Beutmühle, Buttenwiesen, Feldbach, Greggenhof, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Stehlesmühle, Vorderried	Papiertonne Gebiet 3: Alemannenstraße, An der Bahn, Frauenstetten, Hinterried, Keltenstraße, Pappenheimer Straße, Neuweiler, Wortelstetten	Papiertonne Gebiet 4: Bartlstockschaige, Heidenau, Ludwigsschwaige
Di. 16.09.25 / Di. 14.10.25	Mi. 17.09.25 / Mi. 15.10.25	Fr. 19.09.25 / Fr. 17.10.25	Fr 12.09.25 / Fr 10.10.25

Biotonne in allen Ortsteilen: Fr 29.08. / Fr 05.09. / Fr 12.09. Fr 19.09. / Fr 26.09. / Sa 04.10.	Werden Tonnen nicht geleert oder bleiben gelbe Säcke liegen, wenden Sie sich bitte an: AWV Tel. 0906 7803-30
--	---

Recyclinghof Frauenstetten (kein Grünsammelplatz) ab April: nur samstags von 09:00 bis 14:00 Uhr	Grünsammelplatz Wertingen - Am Eisenbach März bis November: Mittwoch und Freitag: 15:00 bis 17:00 Uhr Samstag von 10:00 bis 14:00 Uhr
Schadstoffmobil > Frauenstetten 13.09. / 12:00 – 14:00 Uhr	

Deponie Binsberg mit angegliedertem Grünsammelplatz (bei Donauwörth)	Mo - Fr Annahme von 07:30 bis 15:30 Uhr
--	---

Volkshochschule Zusamtal Wertingen-Buttenwiesen e.V.	
Nutzen Sie die vielfältigen Angebote und Kurse Infos und Broschüren liegen im Rathaus auf	
vhs Die Volkshochschulen www.vhs-donauzusam.de	Anmeldungen und Infos: Geschäftsstelle Wertingen 08272 / 84180 oder 08272 / 84181 Geschäftsstelle Buttenwiesen 08274 / 9999-12



Der Oktober - Rathausbrief erscheint als Ausgabe 420 am Donnerstag, den 25. September 2025

Werte Vereinsvorsitzende und Mitarbeiter in den Vereinen: Bitte senden Sie uns Ihre **Termine im Format dieses Rathausbriefes mit Datum / Uhrzeit / Veranstaltung, Veranstalter und Ort** oder Änderungen Ihrer bereits gemeldeten Termine für den nächsten Rathausbrief bis **spätestens Mittwoch, 17. September 2025**.

Der aktuelle Rathausbrief sowie das Rathausbrief Archiv ist auf der Gemeinde - Homepage zu finden. Wenn Sie den aktuellen Rathausbrief vorab als PDF erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail ab sofort an **die neue E-Mail-Adresse: redaktion@rathausbrief.de**

Bürozeiten der Gemeindeverwaltung: Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr zusätzlich Dienstag 14:00 bis 16:00 Uhr und Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr Notdienst Wasserrohrbruch 08274 / 9999-28	Öffnungszeiten des begehbar Denkmals Mikwe Buttenwiesen: Jeweils am letzten Sonntag des Monats von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr Anmeldung von Gruppenführungen außerhalb der Öffnungszeiten: Tel. 08274 / 9999-15	
--	---	--

Renergiewerke Buttenwiesen Tel. 08274 9278 - 567	Störungen Fernwärme 0800 1030303
--	----------------------------------

Herausgeber: Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen, Tel: 9999-0, Fax: 9999-50

Internetadresse: <http://www.buttenwiesen.de>, E-Mail: gemeinde@buttenwiesen.de